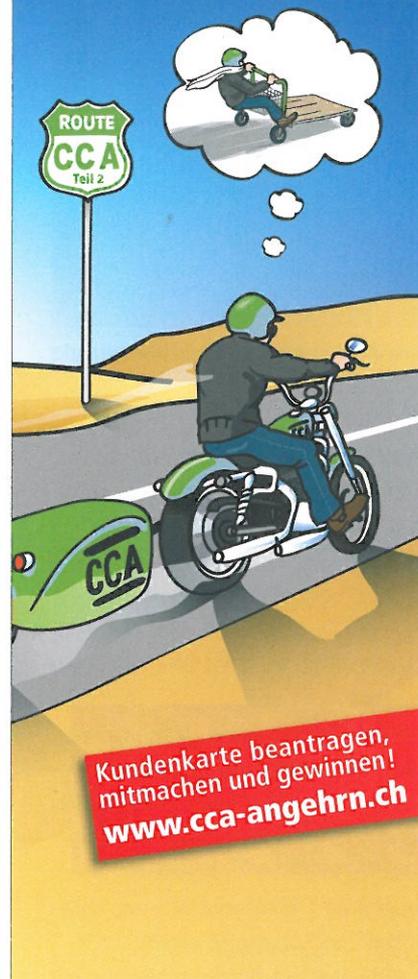


Nur CCA-Kunden gewinnen...



Kampagnenpartner:



### Auch dieses Jahr jede Menge Gewinne auf der «Route-CCA»

Gewinnen Sie den Hauptpreis 2012 – eine Harley-Davidson Seventy-Two, Harley-Davidson Test-Weekends, CCA-Einkaufsgutscheine und weitere tolle Preise im Gesamtwert von CHF 30'000.–.

Teilnahmeberechtigt sind alle CCA-Kunden und Mitglieder der Hotel und Gastro Union, welche eine gültige CCA-Kundenkarte besitzen.

Verlosung: Mittwoch, 12. September 2012, Zagg, Luzern.

Cash+Carry  
**CCA Angehrn**  
Frische für Profis

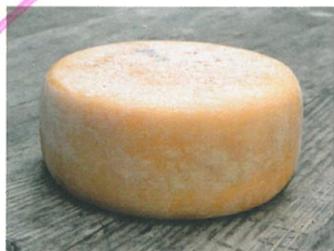
### Bison-Salsiz mit und ohne Ribel

Traitafina und Roland Schmid, Küchenchef im Gourmetrestaurant Äbtestube des Grand Resort Bad Ragaz, haben zusammen eine Delikatesse kreiert: den Bison-Salsiz. Das fett- und cholesterinarme Fleisch, welches zu dieser Spezialität verarbeitet wird, stammt von nordamerikanischen Wildrindern, die auf weitläufigen Weiden gehalten werden. Je nach Sorte wird dem Salsiz auch Ribel-Mais beigefügt. Er ist in der Äbtestube Bad Ragaz, in ausgewählten Delikatessengeschäften sowie in der Traitafina-Metzg in Lenzburg erhältlich oder kann unter [www.shop.traitafina.ch](http://www.shop.traitafina.ch) bestellt werden. Preis pro Stück à 150 Gramm: 19 Franken.

### Keine Langeweile

Die neue Espresso-Maschine «Trizzy» von Amici Caffè vereint ausgereifte Technik mit funktionalem Retro-Look. Zudem kann ihr Äusseres nach Lust und Laune verändert werden. Denn die Seitenmodule lassen sich ganz einfach austauschen, sodass Trizzy in völlig neuem Look erscheint. Insgesamt stehen 13 unterschiedliche Farbnuancen zur Auswahl. Das Gehäuse ist in Schwarz oder Weiss erhältlich. Das farbenfrohe Stück kann seit April in der neueröffneten Galleria Amici an der Stadthausstrasse 4 in Luzern bewundert und gekauft werden.

[www.amici.ch](http://www.amici.ch)



### Gutes vom Berg

Gutes aus den Schweizer Bergen, genau von dort, wo Städter gerne ihre Ferien verbringen. Dies bietet der E-Shop «Vrenelis Gärtli» an. Nebst Chriesi-Truffe und Yakfleisch sind über 130 weitere Produkte aus hiesiger Produktion erhältlich. Die Köstlichkeiten werden ganz einfach und auf kurzem Wege direkt per Post nach Hause geliefert.

[www.vrenelis-gaertli.ch](http://www.vrenelis-gaertli.ch)